

ARABIC EDITING IN THE UNITED NATIONS



 **Dates : November 25, 27 & 29, 2024** | 2:00 p.m. to 5:15 p.m.

Main Language: Arabic

 **Target Audience:** Students, Alumni & Professionals

 **Maximum number of participants:** 20

 **Cost :** 90 USD

 **Platform:** Zoom

OUTLINE:

- 1- Main principles/rules for Editing
- 2- Editing Intergovernmental Meetings Reports (structure/ recommendations/summary of discussions)
- 3- United Nations Resolutions (structure and style)
- 4- Gender-Inclusive Language
- 5- Disability-Inclusive Language

LEARNING OUTCOMES:

At the end of this training, participants will be able to:

1. Work on a text with an editor's eye: not only correcting grammar mistakes, but improving style, logic and consistency.
2. Edit United Nations documents based on UN rules.
3. Apply Gender- and Disability-inclusive awareness in their language.



Nouhad Hayek

- 22-year career with the United Nations in New York and Beirut.
- 21 years as a journalist for print/ radio/TV medias.
- Three published books.
- Dozens of articles, essays, translations, published in major magazines in Lebanon, Arab countries and the USA.
- Several training sessions on translating, editing and revising.
- Author of the ESCWA Guidelines for Gender-Inclusive Language.



Deadline for Registration
November 21, 2024 : [click here](#)